

The Journal
of the
Siam Society

Volume 101
2013



Cover: Terracotta votive tablet, Early Pagan (9th-10th century CE), height 17.5 cms, depicting the Buddha in *bhumisparsha-mudra* (earth-touching pose) on a broad double-lotus under the shrine at Bodh Gaya, with eight stupas to each side, and a 3-line inscription on the base. Donated to the Society by Ms. Jenjira van der Linden, Life Member of the Siam Society.

Honorary editor: Chris Baker
Editor: Paul Bromberg
Advisors: Tej Bunnag, Michael Smithies, Kim W. Atkinson

© The Siam Society, 2013
ISSN 0857-7099

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electrical or mechanical, including photocopying, recording or any information storage or retrieval system without prior permission from the Siam Society.

The *Journal of the Siam Society* is a forum for original research and analysis. Opinions expressed in the *Journal* are those of the authors. They do not represent the views or policies of the Siam Society.

Printed by Amarin Printing and Publishing Public Company Limited
65/16 Chaiyapruk Rod, Taling Chan, Bangkok 10170, Thailand
Tel. (662) 422-9000 • Fax (662) 433-2742, 434-1385
E-mail: info@amarin.co.th • <http://www.amarin.com>

Journal of the Siam Society

Volume 101

2013

Contents

The Hidden Jātaka of Wat Si Chum: A New Perspective on 14th and Early 15th Century Thai Buddhism Barend Jan Terwiel	1
What Happened at Nong Sarai? Comparing Indigenous and European Sources for Late 16th Century Siam Barend Jan Terwiel	19
King Rama III-Period Murals and their Chinese Home Decoration Theme Achirat Chaiyapotpanit.....	35
Development of Traditional House Forms in Riparian Communities in Thailand Pratima Nimsamer and Nicholas Walliman.....	49
The Grand Palace in the <i>Description of Ayutthaya</i> : Translation and Commentary Chris Baker	69
The Chevalier de Fretteville (c.1665-1688), an Innocent in Siam Michael Smithies	113
Tai Words and the Place of the Tai in the Vietnamese Past Liam Kelley	125
Suicide among the Mla Bri Hunter-Gatherers of Northern Thailand Mary Long, Eugene Long, and Tony Waters	155
Public Health in Modern Siam: Elite Thinking, External Pressure, and Popular Attitudes Nipaporn Ratchatapattanakul	177
A Conversation with Robbers Prince Damrong Rajanubhab, translation by Matt Reeder and Chalermchai Wongrak	193

NOTE

- A Note on the Source Texts of Cushman's *Royal Chronicles of Ayutthaya*
Jan R. Dressler 227

REVIEW ARTICLES

- Piriya Krairiksh, *The Roots of Thai Art*
Nicolas Revire 233
- Barend J. Terwiel, *Monks and Magic: Revisiting a Classic Study of Religious Ceremonies in Thailand*
Jovan Maud..... 241

RESPONSE

- In reply to Nicolas Revire, "Pierre Dupont's *L'archéologie môme de Dvāravatī* and its English translation by Joyanto K. Sen, in relation with continuing research," *JSS*, Vol. 99 (2011), pp 196–225
Joyanto K. Sen..... 251

REVIEWS

- Divination au Royaume de Siam: Le corps, la guerre, le destin* translated from Siamese and introduced by Pattaratorn Chirapravati, translated into French by Nicolas Revire
Reviewed by Chris Baker..... 253
- Chronicle of Sipsòng Panna: History and Society of a Tai Lü Kingdom Twelfth to Twentieth Century*, by Liew-Herres Foon Ming, Volker Grabowsky and Renoo Wichasin
Reviewed by Christian Daniels 255
- The Tale of Khun Chang Khun Phaen: Siam's Great Folk Epic of Love and War* translated and edited by Chris Baker and Pasuk Phongpaichit
Reviewed by Bonnie Pacala Breerton..... 262
- Thailand's Political Peasants: Power in the Modern Rural Economy* by Andrew Walker
Reviewed by Charles F. Keyes..... 266
- Bencharong and Chinaware in the Court of Siam: The Surat Osathanugra Collection* by Jeffery Sng and Pim Praphai Bisalputra
Reviewed by Philip Courtenay..... 268
- Siamese Coins: From Funan to the Fifth Reign* by Ronachai Krisadaolarn and Vasilijs Mihailovs
Reviewed by Paul Bromberg..... 270

<i>Modern and Contemporary Southeast Asian Art: An Anthology</i> edited by Nora A. Taylor and Boreth Ly Reviewed by Shireen Naziree	272
<i>Creolization and Diaspora in the Portuguese Indies: The Social World of Ayutthaya, 1640-1720</i> , by Stefan Halikowski Smith Reviewed by Chris Baker.....	275
<i>30 Heritage Buildings of Yangon: Inside the City that Captured Time</i> by Sarah Rooney Reviewed by Donald M. Stadtner	278
<i>Lacquerware Journeys: The Untold Story of Burmese Lacquer</i> by Than Htun (Dedaye) Reviewed by Ralph Isaacs.....	280
<i>50 Years of Archaeology in Southeast Asia: Essays in Honour of Ian Glover</i> edited by Bérénice Bellina, Elisabeth A. Bacus, Thomas Oliver Pryce, and Jan Wisseman Christie Reviewed by Elizabeth Howard Moore.....	285
<i>A Traveler in Siam in the Year 1655: Extracts from the Journal of Gijsbert Heeck</i> translated and introduced by Barend Jan Terwiel Reviewed by Dhiravat na Pombejra.....	289
<i>Mediums, Monks, and Amulets: Thai Popular Buddhism Today</i> by Pattana Kitiarsa Reviewed by Bonnie Pacala Brereton.....	291
OBITUARY	
Dacre Raikes 1925-2013	295
Contributors to this Volume	299
Notes for Contributors.....	304

